

*La interdisciplinarietà
como propuesta
para el diseño incluyente a partir
del uso de herramientas
etnometodológicas.
Estudio de caso*

Universidad Iberoamericana Ciudad de México

Patricia Hernández Navarro

patyhernandez1523@hotmail.com

Profesora de asignatura (Otoño 2005 a Primavera 2016 y Otoño 1987 a Primavera 1993).

Diseñadora Industrial por la Universidad Anáhuac México Norte. Obtuvo el mejor promedio de su generación. Realizó su tesis de licenciatura en el Instituto de Investigaciones Eléctricas, becada por CONACYT. Cursó la maestría con Mención Honorífica y mejor promedio de su generación en Docencia y Administración de la Educación Superior en el programa UNAM, AAPAUMAN, COLPOS. Cuenta con una amplia experiencia profesional en los campos del diseño y colaboró recientemente como Directora de Gestión y Logística en Retorno Tassier y en firmas como Cementos Apasco, Desing Center y Señalización Integral, despacho creado por ella. Fue docente por asignatura en la Universidad Iberoamericana ciudad de México por más de quince años, dirigiendo numerosas tesis de licenciatura en los campos de señalética e identidad visual. Cuenta con publicaciones de artículos en Strategic Design Research Journal e Innovation in Design Education, entre otras y en libros como "Diseño Mexicano. Industrial y Gráfico" del Colegio de Diseñadores Industriales, Gráficos de México, A.C.

Resumen

Presentaremos el estudio de caso de alumnos de la Licenciatura en Diseño Gráfico de la Universidad Iberoamericana (UIA) que participaron en el concurso “Apoyemos a los que apoyan a las personas migrantes”. La particularidad del tema radica en la utilización de herramientas etnometodológicas propias de la antropología social y la etnografía visual como apoyo para desarrollar cédulas informativas que fomenten la higiene y la salud en albergues que acogen migrantes en tránsito. Describiremos la didáctica y la metodología dialéctica-reflexiva que dieron la posibilidad de la argumentación a partir del pensamiento razonado de un lenguaje común entre ambas disciplinas.

Palabras clave: diseño incluyente, interdisciplinariedad, lenguaje, signo.

Abstract

We will present the case study of a group of students from the degree course on Graphic Design at the Universidad Iberoamericana (UIA) who participated in the contest “Support those who support migrants”. The particularity of the topic lies in the use of ethnomethodological tools from social anthropology and visual ethnography as a support in developing information to promote hygiene and health in shelters that receive migrants in transit. We will describe the didactic and dialectical-reflexive methodology that allowed the possibility of reasoning and a common language between these disciplines.

Keywords: inclusive design, interdisciplinarity, language, sign.

Introducción

El desafío que enfrentan los profesores del Departamento de Diseño de la UIA implica el reconocimiento, comprensión y desarrollo de proyectos con sentido social en beneficio de futuros diseñadores que estén preparados para entender situaciones extremas y que, supervisados y apoyados por especialistas con formaciones específicas en el tema a tratar, puedan dar paso al máximo aprovechamiento de sus capacidades innovadoras y creadoras en beneficio de grupos minoritarios como es, en este caso, el de los migrantes. Al trabajar directamente con una situación límite, los estudiantes enfrentan la realidad de lo que los usuarios finales del diseño necesitan; y al reconocer una problemática específica, en la que el lenguaje gráfico juega un papel prioritario en la comunicación del mensaje, el alumno debe interpretar y traducir las sutilezas que los propios actores le concedan para diseñar. Esta primera aproximación al universo de los usuarios les facilita percatarse de realidades alternas y lejanas a su propio estilo de vida.

El documento tiene como objetivo demostrar, a partir de un estudio de caso¹, la importancia de la interdisciplinariedad y de la utilización de nuevos métodos que den pauta a perspectivas en el análisis, percepción, interacción y concepción de diseños más pertinentes.

El trabajo está dividido en tres secciones, más una de consideraciones finales. En la primera se abordará la aproximación inicial a la interdisciplinariedad, con el fin de demostrar cómo a partir del uso de la etnografía visual, el diseñador puede centrar su atención en las necesidades observables del usuario y analizar, a partir de ellas, el desa-

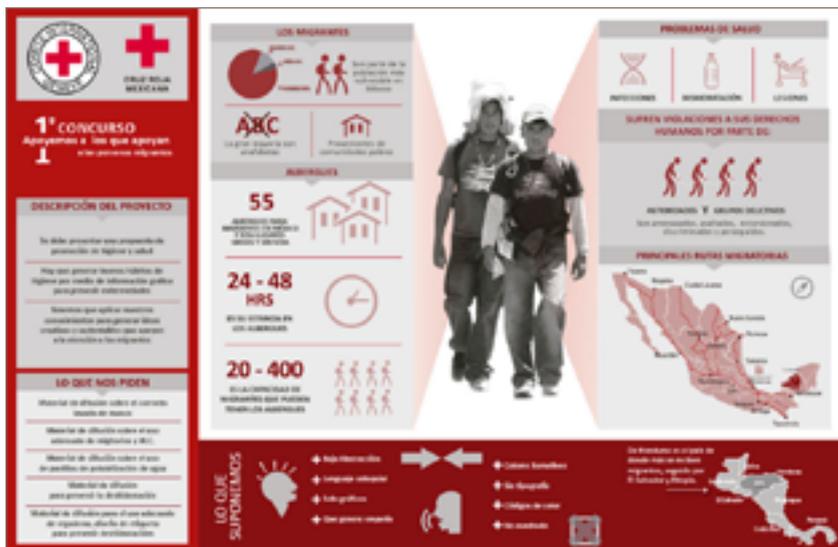
rollo de imágenes. La segunda sección se trata de la utilización de la didáctica y la metodología de la dialéctica-reflexiva², y se explora la relación que existe entre signos y símbolos del lenguaje, donde la etnografía incide en las instituciones y objetivos de las estructuras sociales. En la tercera y última parte se exponen los resultados de cómo la interacción cultural y la praxis se relacionan a partir de la interpretación de signos según el entorno, lo cual permite que los diseñadores reconozcan la correlación entre el contexto y los usuarios.

I

El primer acercamiento al concurso “Ayudemos a los que ayudan a las personas migrantes”³, convocado por el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) y el Programa de Migración de la Universidad Iberoamericana (PRAMI), fue realizado como proyecto de la materia de Diseño Gráfico VI. La invitación dio pie a la generación de nuevos acercamientos teórico-metodológicos que centraron la importancia de la interdisciplinariedad y la multiculturalidad como parte de la formación académica de los nuevos diseñadores de la UIA, ya que se concientizaba sobre la importancia de preparar a investigadores con nuevas perspectivas de análisis hacia las necesidades de los usuarios, para desarrollar propuestas con impacto social innovador.

Los alumnos tuvieron la posibilidad de integrar grupos de trabajo que constaban de tres a cinco participantes, acompañados por un asesor académico. Cada grupo debía registrarse por correo electrónico como parte de los requisitos de la convocatoria original. Una vez ins-

- 1 Parte de la didáctica, metodología y resultados obtenidos del estudio de caso fueron presentados por la doctora María Eugenia Rojas Morales y la maestra Patricia Hernández Navarro en el *Coloquio Internacional de Diseño Forma 2015. Diseño con Sentido*, celebrado en La Habana, Cuba, en mayo del 2015. Así como en el *6º International Forum of Design as a Process Systems & Design Beyond processes and thinking*, celebrado en Valencia, España, en junio del 2016.
- 2 J. Habermas (2004) se refiere a la dialéctica-reflexiva como un elemento en el cual “si los individuos utilizan el conocimiento para ponerse de acuerdo, resulta necesario crear condiciones para llegar a un consenso racional a través del argumento y argumentación”. Falta indicar página.
- 3 1er concurso convocado por el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) y el Programa de Migración de la Universidad Iberoamericana (PRAMI). Proyecto vinculado con la Licenciatura en Diseño Gráfico de la UIA, Ciudad de México: “Sistema de comunicación visual para la higiene y salud de los migrantes”.



Infografía 1. 1er Concurso “Apoyemos a los que apoyan a las personas migrantes” [realizado por la alumna Paulette Ordoñez]

critos, los equipos iniciaron sus investigaciones. En ese momento, la primera autora del presente trabajo, como asesora académica de tres grupos, tomó la decisión de solicitar la colaboración permanente de la maestra en antropología Tatiana Lara San Luis, quien también forma parte de la plantilla de profesores de asignatura de la UIA, con la finalidad de que los estudiantes comprendieran la utilización de nuevos instrumentos metodológicos. La conjunción de la antropología social y el diseño gráfico logró, en primera instancia, iniciar un método interdisciplinario con el empleo de los mecanismos básicos de cada una de estas disciplinas que, al ser sumados, nos darían los resultados pertinentes. Las herramientas utilizadas fueron: la etnografía visual, que permite aproximarse al sujeto de estudio sin necesariamente estar en el mismo lugar⁴, y el diseño centrado en el usuario. De esta manera se determinaron los elementos suficientes para lograr un diseño adecuado, de carácter funcional. El reto consistía en desarrollar elementos gráficos que transmitieran un mensaje con intención de mejorar los hábitos de higiene, el uso y

convivencia en los albergues para migrantes en tránsito durante su trayecto por nuestro país. Se decidió emplear la comunicación visual para la integración de las herramientas anteriores, la cual permitiría comprender a cada elemento de la comunicación, como son el emisor, el significado y el receptor, una vez que se envía el mensaje. El desarrollo de cada gráfico inició con un análisis semántico, como referente en la comprensión del significado y su representación. El aspecto figurativo en la que el proyecto ganador incidió según De la Torre, fue el grupo de motivación analógica y nos dice que “representa la denotación gráfica o imagen de un sujeto real, conocido dentro del ámbito en el cual se usará y que puede tener la forma de persona, de objeto o de animal. Esta imagen es, por tanto de tipo icónico y recibe el nombre de pictograma”.

Los sujetos de estudio fueron migrantes en tránsito viajando por México rumbo a los Estados Unidos. La investigación arrojó información de gran relevancia y prioridad, ya que se pudo reconocer que esta población está compuesta por un 4% de niños, 11% de mujeres y 85% de

4 Uno de los inconvenientes del proyecto fue la imposibilidad, por razones de tiempo y distancia, de que los alumnos pudieran visitar las instalaciones que albergan a los migrantes, por lo que se tomó la decisión metodológica de emplear herramientas de la antropología visual como apoyo para la aproximación a los sujetos de estudio.

hombres, todos de diferente nacionalidad. Los hondureños ocupan el primer lugar de incidencia con el 60%, seguidos por los salvadoreños, además de personas de Nicaragua, Costa Rica, Panamá, Guatemala, Belice y Etiopía⁵. La gran mayoría son analfabetas y su situación económica es precaria; son la población más vulnerable en nuestro país, ya que sus derechos humanos son violentados por grupos delictivos e inclusive por algunas autoridades. Así mismo, los alumnos reconocieron que los graves problemas de salud a los que se enfrentan durante el tránsito por nuestro país son la deshidratación, las infecciones, lesiones y picaduras de insectos, entre otros. Estos datos, proporcionados por PRAMI, están descritos en la infografía que se encuentra a continuación.

Los factores de afinidad de los objetos a diseñar se encuentran vinculados estrechamente con la apariencia de los íconos que serán empleados al expresar su mensaje, a los cuales Umberto Eco denomina *aspectos pertinentes*, y de ellos depende la percepción de los sujetos y la comprensión de los isotipos propuestos. Eco arguye la necesidad de cuestionar las imágenes impuestas debido a que su interpretación deriva, muchas veces, del sentido común de quien lo construye, pero no logra la comprensión de quienes reciben el mensaje, por ello es de suma importancia otorgarle representación a los signos que proporcionen la información requerida por los usuarios con objeto de completar el ciclo de la comunicación. A partir de este argumento los estudiantes entendieron una vez más la necesidad de conocer a los usuarios como elemento indispensable para el desarrollo de pictogramas claros, funcionales y empáticos que transmitan la idea deseada.

Al tomar en cuenta estas particularidades y considerando “el estudio de las relaciones de los significados entre sí y la relación que guarda con su propia estructura”, definición que Morris C. (1982) nos da de la dimensión sin-

táctica, los estudiantes pudieron diseñar los elementos que contendrían. Algunos de los tropiezos en este punto fueron que el color de piel en las señales no resultaba el indicado y que algunas de las palabras empleadas en las cédulas tenían diferente significado para los migrantes de otros países, pero el sondeo que realizaron los representantes regionales entre los usuarios aportó sugerencias hartas relevantes para realizar los cambios adecuados en las cédulas, carteles y etiquetas⁶, los cuales se incorporaron para generar los originales mecánicos de producción. Como elemento adicional, se presentaron fotografías *in situ* de las cédulas informativas y carteles que proporcionaban una idea exacta de su presencia en los albergues mencionados.

La presentación final se realizó ante representantes del PRAMI, el CICR y maestros del Departamento de Diseño, quienes escucharon la exposición oral de los resultados obtenidos durante la investigación, así como la justificación del proyecto, y recibieron un documento impreso, acompañado de una infografía. La entrega incluyó: *a.* Carta con los nombres de los integrantes del equipo y del asesor; *b.* Investigación y resultados obtenidos sobre los migrantes; *c.* Diseño de cédulas informativas para la difusión del correcto lavado de manos y uso de gel antibacterial, uso de pastillas potabilizadoras, prevención de la deshidratación, etiqueta para botella y bolsa de agua y correcto uso de mingitorios, inodoros y regaderas (impresos y un disco compacto incluyendo todos los diseños), y *d.* Carta de cesión de derechos de uso, difusión, exhibición, comunicación, divulgación y reproducción.

A partir de esta exposición, el jurado evaluó cada proyecto y emitió comentarios que robustecieron los trabajos propuestos. Este ejercicio significó un gran aprendizaje para los alumnos, ya que tuvieron la oportunidad de realizar un proyecto real y presentarlo frente a los máximos representantes de cada una de las instituciones. Posteriormente, se premió como ganador de las cédulas informativas al equipo conformado por las alumnas Paulette

5 Información proporcionada por el Programa de Migración de la Universidad Iberoamericana el 11 de septiembre de 2013, oficinas PRAMI.

6 Empleo de pictogramas similares a los reales, como los mingitorios y lavamanos que se encuentran en los albergues. Cambio de palabras como *urinarios* por *mingitorios*, “Uso de wc” por “Uso de Sanitarios”, entre otras.

Ordóñez, Mariana Nava, Violeta Corona y Lorenza Moctezuma; y de la etiqueta de agua y carteles ilustrativos, al integrado por Ximena Torres, Ana Sofía Morales, Sofía Arana y Victoria Cojab. Los reconocimientos fueron entregados por el entonces Rector de la UIA, doctor José Morales Orozco, S. J.

III

La tercera y última de las secciones se refiere a los resultados obtenidos en la relación que se estableció entre los significantes y los intérpretes, tomando en cuenta tres aspectos predominantes: la pertinencia, la interpretación y el significado. También, que gracias a las herramientas etnometodológicas, así como de la didáctica empleada, los diseños finales dieron como solución elementos empáticos y funcionales para el usuario.

Uno de los logros más importantes en la participación de los alumnos en este concurso fue la fructífera interacción que tuvieron con los grupos inermes de migrantes. El primer acercamiento consistió en una reunión realizada en la UIA, se llevó a cabo una plática expositora de información esencial impartida por los colaboradores del CICR y académicos del PRAMI; y aunado a las observaciones basadas en la etnografía visual, se determinó la importancia de la responsabilidad colectiva en la que los diseñadores

deben participar como sociedad activa para apoyar como parte de la disciplina, en este caso, a quienes transitan por nuestro país.

En cuanto a la implementación del proyecto ganador, esta constó de dos fases. En la primera se instalaron las cédulas informativas que indicaban métodos para la prevención y mejoramiento de hábitos de limpieza, así como los espacios de convivencia donde también se les brinda asistencia. La segunda fase consistió en pláticas explicativas impartidas a los usuarios por voluntarios de la Cruz Roja, en las que, por medio de estas cédulas, se instruía sobre cómo prevenir y mejorar las prácticas de higiene al llegar a estos lugares. Quisiéramos resaltar que es la primera vez que se tiene un registro preliminar sobre los resultados obtenidos de un proyecto de señalización.

Tras seis meses de la instalación de las cédulas y pláticas, el ingeniero Alejandro Vergara Frutos, responsable del proyecto Agua y Hábitat, del Comité Internacional de la Cruz Roja, Delegación Regional para México, América Central y Cuba, nos comenta que se han puesto en funcionamiento en cinco clínicas móviles, en nueve casas de acogida en nuestro país y algunos más en Honduras. En su comunicación nos comparte que las enfermedades gastrointestinales han disminuido en varios puntos porcentuales como resultado de la integración de prácticas de hi-



Cédula 1. Uso de gel antibacterial

giene adecuadas. Este efecto se ha logrado a partir del uso y colocación de las cédulas, que han ayudado a reforzar y concientizar sobre el uso adecuado de las medidas para prevenir enfermedades. Otro aspecto a resaltar es que en las áreas comunes, como los baños y dormitorios, se registraron mejorías en su uso y aspecto, así como en la convivencia entre los migrantes que habitan temporalmente los albergues⁷. Debido a la naturaleza del concurso, no existen hasta el momento cifras oficiales publicadas y estos son los únicos referentes de información.

Consideraciones finales

A continuación se describen las conclusiones que las autoras del presente texto obtuvimos como resultado en el ejercicio metodológico de dialogar y reflexionar como punto de partida entre ambas disciplinas.

La primera de ellas es que el trabajo en conjunto y la participación de diseñadores en formación, especialistas y académicos demostró que podemos crear modelos de aprendizaje integrales que perfeccionen los procesos creativos de forma que resulten en aportaciones incluyentes e interesadas en solucionar aspectos de la vida cotidiana. Asimismo, al propiciar la incorporación de las ciencias sociales como las descritas en párrafos anteriores y las propias del diseño, se permite generar nuevas didácticas para la enseñanza de proyectos centrados en el usuario, en los que cada uno contribuye con elementos necesarios para soluciones completas con un sentido social. Los resultados obtenidos en la implementación del proyecto presentado en este documento dan cuenta del impacto de este nuevo modelo interdisciplinario.

Si tomamos como referente las experiencias alcanzadas durante la realización del concurso, podemos concluir que el acercamiento de los alumnos a proyectos so-



Fotografía 1. Albergue CRM

7 Correo enviado el 30 de abril del 2015 por el ingeniero Alejandro Vergara Frutos, responsable del proyecto Agua y Hábitat del Comité Internacional de la Cruz Roja, Delegación Regional para México, América Central y Cuba.

ciales distintos a su cotidianidad resulta en un aprendizaje pertinente y comprometido que propicia la toma de conciencia de nuestra disciplina para el mejoramiento colectivo, como lo comenta la alumna Paulette Ordoñez: “Con este proyecto pude poner al servicio de otros lo que he aprendido en mi formación como diseñadora y reconozco la importancia que tiene el diseño gráfico en la vida de las personas.”

Amén de lo expuesto, nuestro propio tránsito entre la interdisciplinariedad, el acercamiento a las personas en quienes se enfoca la investigación, el uso de diferentes herramientas metodológicas, como la etnografía visual, los procesos cognitivos que permiten la comunicación y el rigor teórico-metodológico que son la base para la creación de nuevos diseños, aportan soluciones pertinentes para mejorar la calidad de vida de grupos minoritarios como, en este caso, los migrantes en tránsito por nuestro país.

Referencias

- De la Torre, G. (2000) *El lenguaje de los símbolos gráficos. Introducción a la comunicación visual*. México: Noriega Editores
- Dietz, G. (2011) "Hacia una Etnografía doblemente reflexiva: una propuesta desde la Antropología de la interculturalidad", *Revista de Antropología Iberoamericana*, vol. 8, no. 1, pp. 3-26
- Eco, U. (1974) *Estructura Ausente. Introducción a la Semiótica*. Barcelona, España: Lumen
- Ghasarian, Christian. (2008) *De la Etnografía a la Antropología Reflexiva*. Argentina: Editorial del Sol
- Habermas, J. (2004) *Teoría de acción comunicativa*. Madrid: Taurus
- Morris, C. (1982) *The theory of signs*. Nueva York: Dover